



Commission de coopération environnementale de l'Amérique du Nord

**XV^e session ordinaire du Conseil
et réunions du Comité consultatif public mixte**

les 25 et 26 juin 2008

**au Centre de conférences du gouvernement
2, rue Rideau
Ottawa, Canada**

Programme des activités publiques

Le mardi 24 juin 2008

19 h 00 à 20 h 00 Inscription des participants

Le mercredi 25 juin 2008

7 h 50 à 8 h 50 Inscription des participants – *Salle Ante*

8 h 50 à 17 h 30 *Les perspectives environnementales en Amérique du Nord d'ici 2030 – Grande Salle*

8 h 50 à 8 h 55 Mot de bienvenue de M^{me} Jane Gardner, présidente du Comité consultatif public mixte (CCPM).

8 h 55 à 9 h 05 Exposé sommaire : *Les tendances qui influent sur le programme environnemental*, par M. Adrián Vázquez, directeur exécutif de la Commission de coopération environnementale (CCE).

9 h 05 à 9 h 50 Discours-programme de M. Thomas Homer-Dixon, titulaire de la chaire George Ignatieff d'études sur la paix et les conflits au Trudeau Centre for Peace and Conflict Studies, University College, University of Toronto¹.

9 h 50 à 10 h 20 Période de questions et réponses.

10 h 20 à 10 h 45 *Les perspectives environnementales mondiales de l'OCDE d'ici 2030*, par M. Robert Visser, directeur adjoint, Direction de l'environnement, et chef, Division de l'environnement, de la santé et de la sécurité, Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE).

10 h 45 à 11 h 00 Pause

11 h 00 à 11 h 45 Groupe I : Poursuite de la croissance et de l'intégration des sociétés nord-américaines.

¹ À compter du 1^{er} juillet 2008, M. Homer-Dixon sera titulaire de la chaire des systèmes mondiaux au Centre for International Governance Innovation de la Balsillie School of International Affairs à Waterloo, au Canada.

Sujets et enjeux :

- La croissance démographique et économique : les incidences de l'évolution démographique et des tendances migratoires.

M^{me} Ellen Kraly, professeure de géographie au William R. Kenan Jr. Center et directrice de l'Upstate Institute à la Colgate University.

- Le renforcement de l'intégration économique (ALÉNA+) : les conséquences environnementales de l'augmentation et de la variation de la consommation, de la production et du commerce en Amérique du Nord.

M^{me} Isabel Studer, directrice du Centro de Diálogo y Análisis sobre América del Norte de l'Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey, campus de la ville de Mexico.

- L'urbanisation et le transport : les incidences de la poursuite de l'urbanisation, le milieu bâti, et une économie et une infrastructure nord-américaines intégrées au moment opportun.

M. Rodolfo Lacy, coordonnateur des recherches en matière de projets énergétiques et environnementaux, Centro Mario Molina para estudios Estratégicos sobre Energía y Medio Ambiente.

- Le milieu bâti en Amérique du Nord : l'empreinte écologique et les améliorations potentielles du rendement énergétique dans le secteur nord-américain de la construction.

M. Martin Adelaar, directeur de Marbek Resource Consultants, Ltd.

11 h 45 à 12 h 15 Discussion animée par M^{me} Jane Gardner, présidente du CCPM représentant les États-Unis.

12 h 15 à 13 h 15 Déjeuner-réseautage – *Grand Salon*

13 h 15 à 14 h 00 Groupe II : Les changements environnementaux planétaires : le défi pour l'Amérique du Nord.

Sujets et enjeux :

- Les changements climatiques et leurs incidences éventuelles en Amérique du Nord : les mesures d'atténuation à prévoir et les défis que présente l'adaptation à ces changements.

M. Gordon McBean, professeur de géographie à l'University of Western Ontario et président des politiques à l'Institute for Catastrophic Loss Reduction.

M. Victor Magaña, professeur en sciences de l'atmosphère et chef du département de météorologie au Centro de Ciencias de la Atmósfera de

l'Universidad Nacional Autónoma de México, et membre du Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat.

- Les changements climatiques et leurs incidences sur la biodiversité des habitats terrestres et marins en Amérique du Nord.

M. Jorge Soberón, professeur au département d'ornithologie de l'University of Kansas.

- Incidences anticipées de la variabilité et des changements climatiques sur la santé humaine en Amérique du Nord.

M^{me} Kristie L. Ebi, conseillère indépendante (ESS, LLC) et un des principaux auteurs du chapitre sur la santé humaine du quatrième rapport d'évaluation établi par le Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat.

14 h 00 à 14 h 35 Discussion animée par M. Eduardo Rincón, représentant du Mexique au sein du CCPM.

14 h 35 à 14 h 50 Pause

14 h 50 à 15 h 45 Groupe III : La sécurité de l'environnement.

Sujets et enjeux :

- La sécurité, l'approvisionnement et la consommation énergétiques : les scénarios éventuels avec différentes incidences environnementales et économiques, et les choix technologiques et politiques (le captage et la séquestration du carbone, les biocarburants et les énergies renouvelables).

M. Hamid Arastoopour, professeur en énergie et titulaire de la chaire Henry R. Linden, département de génie chimique et biologique de l'Illinois Institute of Technology.

M. Jatin Nathwani, directeur du programme ontarien de recherches en politiques publiques et en gestion durable de l'énergie, et directeur général du Waterloo Institute for Sustainable Energy à l'University of Waterloo.

- La sécurité alimentaire : les questions et les incidences environnementales que suscitent la production et le commerce alimentaires, y compris la concurrence pour la terre et l'eau, la terre pour la biomasse, l'eau pour l'agriculture, et la terre et l'eau pour la biodiversité.

M^{me} Deborah Popper, chargée de cours invitée au Princeton Environmental Institute de la Princeton University.

M. Sylvain Charlebois, doyen associé à la Kenneth Levene Graduate School of Business à l'University of Regina.

- La sécurité physique : les incidences environnementales de frontières plus étanches, les défis que présentent la conservation et les synergies en matière d'application des lois.

M. Armand B. Peschard-Sverdrup, associé principal du programme des Amériques au Center for Strategic and International Studies.

15 h 45 à 16 h 25 Discussion animée par M. Gordon Lambert, représentant du Canada au sein du CCPM.

16 h 25 à 16 h 30 Récapitulation par M^{me} Irene Henriques, représentante du Canada au sein du CCPM.

16 h 30 à 17 h 30 Séance de réseautage à l'intention du public

Les membres du public sont invités à se réunir et à échanger leurs vues sur des questions relatives à l'environnement en Amérique du Nord. Les membres du CCPM assisteront à cette séance à titre d'observateurs. Les participants nommeront un président qui sera chargé d'exposer les conclusions de cette séance au cours de la partie publique de la session ordinaire du Conseil, le 26 juin.

19 h 00 à 20 h 30 Réception de bienvenue et ouverture officielle de la XV^e session ordinaire du Conseil (activités ouvertes au public) – Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international – 125, promenade Sussex – 9^e étage.

- Mot de bienvenue du ministre de l'Environnement du Canada, M. John Baird.
- Observations de l'administrateur de l'Agence de protection de l'environnement des États-Unis, M. Stephen L. Johnson.
- Observations du ministre de l'Environnement et des Ressources naturelles du Mexique, M. Juan Elvira Quesada.
- Observations de la présidente du CCPM, M^{me} Jane Gardner.
- Observations du directeur exécutif de la CCE, M. Adrián Vázquez.

Le jeudi 26 juin 2008

- 8 h 00 à 9 h 00** **Inscription des participants** – *Salle Ante*
- 9 h 00 à 11 h 15** **Session ordinaire du Conseil (ouverte au public)** – *Grande Salle*
- 9 h 00 à 9 h 15 Adoption de l'ordre du jour par le Conseil et compte rendu des réalisations de la CCE par son directeur exécutif, M. Adrián Vázquez.
- 9 h 15 à 11 h 15 Exposés et discussion, entre les membres du Conseil, sur les sujets suivants :
- L'ALÉNA et l'environnement nord-américain.
 - Coopération en vue d'obtenir des résultats environnementaux en Amérique du Nord :
 - Conservation de la biodiversité en Amérique du Nord.
 - Gestion des risques que présentent les substances toxiques dans le cadre du nouveau projet de gestion rationnelle des produits chimiques.
 - Élimination des menaces environnementales que suscitent les importations non conformes à la réglementation en Amérique du Nord.
 - Accélération des progrès environnementaux grâce aux forces du marché :
 - Le bâtiment écologique en Amérique du Nord : débouchés et défis.
 - Écologisation du secteur de l'automobile en Amérique du Nord.
 - Établissement de rapports sur l'état de l'environnement en Amérique du Nord.
- 11 h 15 à 11 h 30** **Pause**
- 11 h 30 à 12 h 15** **Session ordinaire du CCPM n° 08-02 (le public peut y assister à titre d'observateur)**
- 11 h 30 à 11 h 35 Aperçu de l'ordre du jour provisoire, par la présidente du CCPM, M^{me} Jane Gardner, et adoption de sa version finale.
- 11 h 35 à 11 h 45 Comptes rendus des représentants des comités consultatifs nationaux et gouvernementaux.
- 11 h 45 à 12 h 00 Discussion, entre les membres du CCPM, sur la formulation d'un avis éventuel au Conseil.
- 12 h 00 à 12 h 15 Commentaires des observateurs.
- 12 h 15 à 14 h 15** **Déjeuner [offert]** – *Grand Salon*
- 14 h 15 à 15 h 45** **Partie publique de la session ordinaire du Conseil** – *Grande Salle*
- Description du déroulement de la séance par la présidente du CCPM, M^{me} Jane Gardner.
 - Comptes rendus des conclusions de la Conférence sur les perspectives environnementales, de la session ordinaire du CCPM et de la séance de réseautage.
 - Exposés par des orateurs choisis à l'avance.
 - Observations des membres du Conseil.
- 15 h 45** **Clôture de la session**